



RECYCLE TODAY

WASTE & RECYCLING NEWSLETTER FOR THE CITY OF COMPTON

Bulky trash? First the call — then the curb!

Do you have things you need to throw away that don't fit into your curbside trash cart? Maybe it's an old chair or a broken washing machine. Maybe it's a mattress and box springs. If you have bulky waste, Consolidated

Disposal Service (CDS) will pick it up, but you must call for a FREE disposal appointment. If you don't make the call, CDS won't pick up your bulky trash and you'll have to haul it back into your house or garage. Save yourself time and trouble by calling CDS Customer Service at 800-299-4898 at least 48 hours before your regular collection day.

After you've made the call, you can be assured that bulky items, such as furniture, mattresses, appliances, TVs, computers, and rolled rugs, will be picked up. Be sure to set them at the curb by 6 a.m. on your collection day. Place bulky trash at least 3 feet away from any of your carts.

Compton residents are entitled to one free pickup per quarter per year. You may set out up to six items per pickup.

¿Artículos grandes?

¡Primero llame — después sáquelos a la acera!

¿Tiene cosas que necesita desechar que no caben dentro de los botes de la basura? Quizás sea una silla vieja o una lavadora descompuesta. Quizás sea un colchón y sus tambores. Si es así, Consolidated Disposal Service (CDS) puede recogerlos pero antes debe de llamar para solicitar un servicio GRATIS de desecho. Si no llama, CDS no recogerá los artículos grandes y tendrá doble trabajo teniendo que volverlos a guardar. Ahórrese tiempo y trabajo llamando al Depto. de Servicio al Cliente de CDS al 800-299-4898 con por lo menos 48 horas de anticipación al día en que le recogen la basura.

Una vez que haya hecho la llamada, puede estar seguro que los artículos grandes se recogerán. Puede incluir: muebles, colchones, enseres del hogar, televisiones, computadoras y tapetes enrollados. Asegúrese de sacarlos a la acera antes de las 6 a.m. el día que le recogen la basura. Coloque los artículos grandes por lo menos a 3 pies de distancia de cualquiera de los botes.

Los residentes de Compton tienen derecho a recibir un servicio gratis por trimestre por año. Puede sacar hasta seis artículos por servicio.

Holiday green-up

We only use our holiday trees for a few weeks out of the year, but recycling them can be a great way to limit your holiday waste. Cut, real holiday trees will be accepted at the curb from December 26 through January 9. There is no charge for tree collection during this two-week period. Be sure to take off all of the lights, ornaments, tinsel, and garland, and remove the metal

or plastic stand. Whole trees of up to 10 feet are accepted. If your tree is taller than 10 feet, please cut it into sections of 10 feet or less.

You can also recycle holiday wreaths and greenery. Please remove wire, hooks, bows, and other decorations, and place the bare wreaths and greenery into your green yard waste cart. Cut into lengths of 4 feet or less.

Collected trees and greenery are turned into mulch, compost, and ground cover.

Other holiday waste, such as nonmetallic wrapping paper, holiday cards, gift boxes, cardboard boxes, tissue paper, and gift tags, can be recycled in your blue recycling cart. Remember, ribbons and bows are not recyclable. Reuse them or place them into your trash cart.

Recicle sus Decoraciones Naturales

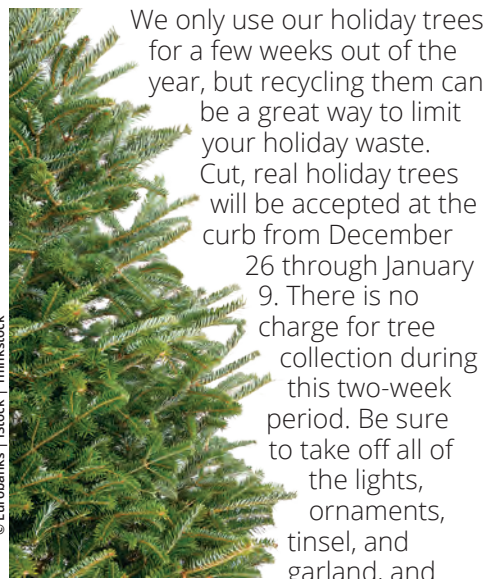
Solo disfrutamos de los arbolitos festivos por unas pocas semanas del año, pero reciclarlos es una gran manera de reducir la basura que producen. Corte su arbolito natural y sáquelos a la acera para que lo recojamos entre el 26 de diciembre y el 9 de enero. No hay cargo adicional

por este servicio durante el periodo citado. Asegúrese de quitar todos los adornos, luces, decoraciones, listones y guirnaldas, e incluso el soporte de plástico o de metal del arbolito. Aceptamos arbolitos sin cortar de hasta 10 pies. Si su arbolito mide más de 10 pies, por favor córtelo en pedazos de menos de 10 pies.

También puede reciclar coronas y adornos de plantas naturales. Por favor quite todos los alambres, clavos, ganchos, moños y cualquier decoración y échelas en el bote de los desechos del jardín. Si es necesario córtelos en pedazos de máximo 4 pies.

Los arbolitos y plantas que se recojan se convertirán en abono, composta y cubierta de tierra.

Otra clase de basura, tal como papel para envolver (que no sea metálico), cajas de regalos que sean de cartón, papel de china, etiquetas para regalos y tarjetas navideñas pueden ser desechados en el carrito azul para el reciclaje. Recuerde que los listones y los moños no son reciclables. Vuévalos a usar o tírelos en el bote de la basura general.



© Eurobanks | iStock | Thinkstock



© Namiroz | iStock | Thinkstock



© iStock | S-C Photo

PRST STD
US POSTAGE PAID
INDIANAPOLIS, IN
PERMIT NO 279

EDDM

*****ECRWS
POSTAL CUSTOMER
LOCAL



© Jorge Alegre Tebar | iStock | Thinkstock

California says “no thanks” to plastic bags

Recently, California became the first state to pass a single-use plastic bag ban. On September 30, Governor Jerry Brown signed Senate Bill 270 (Padilla, de León, Lara), which had passed the California Senate with a vote of 22-15 and the Assembly with a vote of 44-29. Upon signing the bill, Governor Brown said, “This bill is a step in the right direction—it reduces the torrent of plastic polluting our beaches, parks, and even the vast ocean itself.”

The ban on single-use plastic bags will take effect in stages. As of July 1, 2015, large grocery stores will no longer be allowed to provide single-use plastic bags. Stores can sell paper, reusable, and/or compostable bags for a minimum of 10¢. The charge is meant to encourage consumers to bring along their own bags and to ensure that customers who do not need bags aren't subsidizing the bags of those who do. On July 1, 2016, the ban will be expanded to include convenience stores, foodmarts, and liquor stores.

The bill also provides \$2 million for competitive loans to help create and retain jobs in California for the manufacture and recycling of plastic reusable grocery bags which use recycled content.

The statewide ban comes after 99 local bans, covering 128 cities and counties, were previously enacted. Single-use plastic bags had already been banned in the cities of Los Angeles and Long Beach, Los Angeles County, and many other Southern California municipalities. In the City of San Jose, where a 2012 ban on single-use bags affected all retailers, the City saw an 89% reduction of bag litter in the storm drain system, a 60% decrease in creeks and rivers, and a 59% reduction in streets and neighborhoods. Save Our Shores, a litter cleanup organization in Northern California, saw the number of bags drop from an average of 65 per weekly

cleanup to six per cleanup after bans took effect in Santa Cruz County and three nearby cities.

In 2012, Californians took home about 13.1 billion single-use plastic bags.

California afirma: “no gracias” a las bolsas de plástico

Recientemente, California se convirtió en el primer estado en prohibir el uso de las bolsas de plástico. El 30 de septiembre, el gobernador Jerry Brown firmó la propuesta del senado, Bill 270 (Padilla, de León, Lara), el cual pasó al senado de California con un voto de 22-15 y a la asamblea con un voto de 44-29. Al firmar la propuesta el gobernador Brown comentó, “Esta propuesta es un paso en la dirección correcta—reduce el raudal de plástico que contamina nuestras playas, parques e incluso el vasto océano.”

La prohibición del uso de bolsas de plástico tomará efecto en etapas. A partir del 1ero. de julio del 2015, las tiendas grandes de abarrotes no podrán ofrecer bolsas de plásticos a sus clientes. Las tiendas podrán vender bolsas de papel, de varios usos y bolsas biodegradables por un mínimo costo de 10¢. El cargo tiene como objetivo motivar a los consumidores a llevar sus propias bolsas y asegurar que los clientes que no necesitan bolsas no estén subsidiando las bolsas para los que las necesitan. A partir del 1ero. de julio del 2016, la prohibición entrará en efecto para tiendas pequeñas, estancillos y tiendas donde se vende licores.

La propuesta también provee \$2 millones para ofrecer préstamos competitivos para ayudar a crear y retener empleos en California para

la fabricación y reciclaje de bolsas de plástico que se puedan volver a usar y que estén fabricadas con materiales reciclados.

La prohibición estatal entró en vigor después de 99 prohibiciones locales, incluyendo 128 ciudades y condados, donde fueron previamente promulgadas.

El uso de bolsas de plástico ya había sido prohibido en las ciudades de Los Angeles y Long Beach, Condado Los Angeles y en muchas otras municipalidades al sur de California. En la Ciudad de San José, donde la prohibición de bolsas de plástico del 2012 afectó a todos los comercios al

menoreo, la ciudad tuvo reducciones de bolsas de basura en el sistema de drenaje del 89%, del 60% en arroyos y ríos y del 59% en las calles y vecindarios. Save Our Shores, una organización pequeña de limpieza del norte de California, reportó una disminución promedio de 65 bolsas por limpieza semanal a solo seis bolsas por limpieza después de haber entrado en vigor la prohibición en el Condado de Santa Cruz y las tres ciudades a su alrededor.

¡En el 2012, los californianos llevaron a sus hogares un total de 13.1 billones de bolsas de plástico!

THINK BEFORE YOU SHRED!

Shred **only** documents with sensitive information!

Shredding shortens paper fibers – recycling whole pieces keeps the fibers long, strong, and ready to be made into new paper. Improve recycling by putting non-sensitive papers straight in the recycling bin. It's easy!



Thanks!



Piense Antes de Trizar sus Documentos

Destruya solo los documentos con información confidencial (como estados de cuentas bancarias y transacciones financieras, talones de nómina, solicitudes pre-aprobadas para tarjetas de crédito, expedientes médicos, declaraciones de impuestos y cualquier otro documento con su seguro social o con el número de sus tarjetas de crédito). Al trizar los documentos se pierde fibra del papel. Cuando se recicla el papel entero la fibra dura más y está más fuerte y lista para fabricar nuevo papel. Mejore su reciclaje echando los papeles que no tienen información confidencial directamente en el bote de los reciclables. ¡Así de fácil!

Plenty of paper ripe for recycling

Look around your home or workplace. Check the trash cans and recycling bins. What do you see? Probably a lot of paper! As of 2012, paper and cardboard made up 27.4% of all waste discarded in America's homes, schools, offices, and institutions. By weight, paper and cardboard made up 51.2% of all materials recycled that same year—more recycling than all types of containers, yard trimmings, and food waste combined. In 2013, 63.5% of paper and cardboard products were recycled.

That all sounds very good, but we can do better. The American Forest & Paper Association, a trade association for forest product and paper manufacturers, has set a goal of 70% recovery of all paper and cardboard products by 2020. How much of your paper and cardboard are recycled? Are you below, near, or above 70%?

Improve your paper and cardboard recycling efforts:

- Place a basket, bag, or box near the chair where you read magazines or newspapers. When you and your family are done reading, recycle.
- As you sort and open your mail, set aside the envelopes and unwanted mail. When you are done sorting, recycle that stack of unneeded paper.
- Use both sides of printer paper. Some printers make it simple to make double-sided copies. If you have that feature, use it. If you don't, save paper that only has printing on one side and use it to print drafts or scribble notes. When you are totally done with each sheet, recycle it.
- Don't forget about unneeded folders and old homework papers. You can recycle those, too!
- Recover your boxes: cracker, cereal, and other food boxes (remove and discard plastic liners); tissue and other product boxes; gift boxes; and corrugated shipping boxes. Be sure your boxes are clean and contain NO food or grease. That means your pizza



© Hill Street Studios | Blend Images | Thinkstock

30% recycled
copypaper
papel regular 30% reciclado

box should go into the trash—not the recycling!

- Capture and recycle the empty paper tubes that once held wrapping paper, toilet paper, or paper towels.
- Choose recycled-content

paper. Your newspaper, cereal carton, and shipping box all have recycled content. Why not your printer paper? When you buy paper for your printer, look for a minimum of 30% recycled content.

Un montón de papel listo para el reciclaje

Eche una miradita en su hogar o en lugar de trabajo. Revise los botes de basura y de reciclables. ¿Qué observa? ¡Probablemente mucho papel! En el año 2012, el papel y el cartón sumaron un 27.4% de la basura desechada por los hogares, escuelas, oficinas e instituciones de Estados Unidos. Por peso, el papel y el cartón sumaron un 51.2% de todos los materiales reciclados ese mismo año—más reciclaje que la combinación de todo tipo de contenedores, poda de jardines y desperdicio de alimentos. En el 2013, 63.5% de productos de papel y cartón fueron reciclados.

Todo esto suena bien pero no es suficiente. La Asociación American Forest & Paper, una

asociación para el comercio de fabricantes de productos de bosque y de papel, ha impuesto una meta para el año 2020 del 70% para la recuperación de todo producto de papel y cartón. ¿Cuánto de sus papeles y cartones está usted reciclando? ¿Se encuentra abajo, cerca o arriba del 70% esperado?

Mejore sus esfuerzos para el reciclaje de papel y cartón, siguiendo estos consejos:

- Coloque una canasta, bolsa o caja cerca del sillón donde lee el periódico o revistas. Cuando usted o algún otro miembro de la familia termine de leerlos, échelos ahí para reciclarlos.
- Cuando abra y seleccione el correo que recibe, separe en un montoncito los sobres y la publicidad postal que no quiere. Cuando acabe, recicle todo lo que juntó en el montón.
- Cuando imprima algo, use ambos lados del papel. Algunas impresoras ya cuentan con esa opción. Si su impresora la tiene, ¡úsela! Si no, imprima en ambos lados del papel, ahorre el papel para que lo vuelva a usar para imprimir borradores o tomar notas. Recicle el papel cuando termine de usarlo por ambos lados.
- No se olvide de fólderres que ya no necesita y de cuadernos viejos para tareas. ¡También los puede reciclar!
- Separe y recicle todas las cajas: de galletas, cereal y otros alimentos (quíteles la bolsa de papel encerada de adentro); cajas de pañuelos desechables y otros productos; cajas de regalos; y cajas de cartón corrugado para envíos. Asegúrese que las cajas estén limpias y que NO contengan residuos de comida o grasa. Esto quiere decir que las cajas de pizza deben siempre echarse en el bote de la basura—¡no en el bote de los reciclables!
- Colecte y recicle los tubos vacíos de papel envoltura, de papel higiénico y de toallas de papel.
- Prefiera artículos de papel con contenido reciclado. Su periódico, caja de cereal y cajas de envíos cuentan con materiales reciclados. ¿Por qué no también comprar papel para la impresora con contenido reciclado? Cuando lo compre busque que cuente con un mínimo de 30% de contenido reciclado.

QUOTES REQUOTED



© Kevoork Djansesjian | Getty Images News | Thinkstock

Whoever you are, no matter how lonely, the world offers itself to your imagination, calls to you like the wild geese, harsh and exciting – over and over announcing your place in the family of things.

Mary Oliver, 1935-
American poet

CITAS CITABLES

Quienquiera que seas, no importa que tan solo, el mundo se ofrece a tu imaginación, llamándote como ganso salvaje y susceptible – una y otra vez, anunciando tu lugar en el contorno de todas las cosas.

Mary Oliver, 1935-
Poetisa americana

What do I do with hazardous waste?

The City of Compton and Consolidated Disposal Service hear this question often. Household hazardous wastes, such as lawn chemicals, automotive fluids, fuel, toilet bowl cleaners, and paint thinner, as well as many other common household chemicals, require careful handling and cannot be mixed with household trash. But if household hazardous waste can't go into your curbside cart, where can it go?

Los Angeles County offers free, convenient, weekly drop-off events for household hazardous waste, as well as electronics, batteries, and fluorescent tubes and bulbs. To learn more about this drop-off program, call 888-CLEAN-LA or visit www.CleanLA.com and click on "Household Hazardous Waste/Electronic Waste."

y del hogar, aguarrás y sustancias similares del hogar, requieren un cuidado especial al desecharse y nunca deben mezclarse con la basura del hogar. ¿Si no puede echar la basura tóxica a la basura, cómo la puede desechar?

El Condado Los Ángeles ofrece gratis, convenientes eventos semanales para pasar a dejar la basura tóxica del hogar, los aparatos electrónicos, las baterías y los focos y tubos fluorescentes. Obtenga más información sobre dichos eventos llamando al 888-CLEANLA o consulte la página de Internet www.CleanLA.com, eligiendo la pestaña "Household Hazardous Waste/Electronic Waste."



¿Qué hacer con la basura tóxica?

La Ciudad de Compton y Consolidated Disposal Service seguido reciben esta pregunta. La basura tóxica del hogar, tal como químicos del jardín y del automóvil, limpiadores para el inodoro

Could your workplace recycling program use a boost?

Expanding your workplace recycling program can improve employee morale. Employees who feel they can make an impact on social and environmental issues while on the job are twice as satisfied with work as those who don't.

Through the Recycling at Work program, Keep America Beautiful offers free tools and resources to help you develop a recycling action plan. The program is free and available online at www.RecyclingatWork.org. You'll find suggested employee activities, employee recognition certificates, customizable promotional materials, and more. When your business or institution pledges to increase recycling by 10% over the next two years, you will have access to discounted recycling bins, free webinars, and periodic updates on the program.



"Keep America Beautiful is dedicated to increasing recycling rates," said Brenda Pulley, KAB senior vice president of recycling. "To make meaningful progress, we need to concentrate on recycling not just at home, but also at work, at school, and on the go."

Remember—recycling is mandatory for most businesses and multi-family properties in California. All businesses that produce 4 cubic yards or more of trash per week and multi-family properties of five units or more (such as apartment buildings) are required to recycle.

If you are ready to expand or improve your workplace recycling program, contact Consolidated Disposal Service at 800-299-4898 for a free consultation.

¿Podría su programa de reciclaje de su lugar de trabajo utilizar un empujoncito?

Expandir el programa de reciclaje en su lugar de trabajo puede mejorar la moral de los empleados. Los empleados que sienten que pueden tener un impacto favorable en asuntos sociales y ambientales mientras están trabajando reciben el doble de satisfacción en sus trabajos que los que no lo hacen.

A través del programa "Recycling at Work", la organización Keep America Beautiful ofrece herramientas y recursos de ayuda para desarrollar un plan de acción para el reciclaje. El programa es gratuito y está disponible a través de www.RecyclingatWork.org. Encontrará sugerencias de actividades para empleados, certificados de reconocimiento, materiales promocionales y mucho más. Cuando su negocio o institución



se comprometa a aumentar su reciclaje en exceso del 10% en los próximos dos años, podrá tener acceso a descuentos en botes para el reciclaje, seminarios de Internet gratuitos y noticias periódicas sobre el programa.

"Keep America Beautiful está dedicada a aumentar las tasas de reciclaje," comentó Brenda Pulley, Senior VP de Reciclaje de KAB. "Para tener un progreso significativo es necesario concentrar el reciclaje no solo en el hogar sino también en el trabajo, la escuela y doquiera que vayamos."

Recuerde—reciclar es obligatorio para la mayoría de negocios y propiedades de multi-familiares en California. Todos los negocios que producen 4 yardas cúbicas o más de basura por semana y las propiedades de multi-familiares (tales como edificios de departamentos) con cinco o más unidades, deben de reciclar.

Si está listo para expandir o mejorar su programa de reciclaje en el trabajo, por favor llame a Consolidated Disposal Service al 800-299-4898, para recibir una consulta gratis.

We want your suggestions, questions and comments!

Consolidated Disposal Service, a Republic Services company

12949 East Telegraph Rd.
Santa Fe Springs, CA 90670
(800) 299-4898

RepublicServices.com/site/los-angeles-ca

Copyright© 2015

Republic Services, Inc. and Eco Partners, Inc. All rights reserved. Funded by Republic Services, Inc.



Printed on recycled paper, using soy inks.

Be "sharps" smart



Do you use "sharps," such as needles and lancets, for in-home medical care? If so, proper disposal is critical to the safety of the community and our workers. Hasty or improper sharps disposal can result in serious injury or infection. Be sure to dispose of your sharps safely. Call the Compton Water Department at 310-605-5524 to order a FREE sharps disposal container.

Filled sharps containers are accepted through the Los Angeles County Household Hazardous Waste program. For locations and hours, call 888-CLEAN-LA or visit www.CleanLA.com and click on "Household Hazardous Waste/Electronic Waste."

Póngase listo con los punzantes

¿Cuenta con punzantes, tales como agujas y lancetas usadas en su hogar para cuidados médicos personales? Si es así, es crítico que los deseche adecuadamente para la seguridad de la comunidad y de nuestros trabajadores. El desecho descuidado o inapropiado de los punzantes puede ocasionar serios daños o infecciones. Asegúrese de desechar sus punzantes debidamente, llame al Departamento de Agua de Compton al 310-605-5524 y solicite un envase para el desecho de punzantes, el cual es GRATUITO.

Envases llenos se pueden desechar aprovechando el programa de Desecho de Basura Tóxica del Hogar del Condado Los Angeles. Localice el más cercano a usted y pregunte horarios, llamando al 888-CLEAN-LA o a través de www.CleanLA.com, seleccione la pestaña "Household Hazardous Waste/Electronic Waste."

Tanya Constantine | Blend Images | Thinkstock

© Tim Pohl | iStock | Thinkstock

© Praisang | iStock | Thinkstock